

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 43  
  
**Rubrik:** Bilderbogen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bilderbogen

I.

Es ist etwas Häßliches um eine betrunkene Frau. Aber nichts ist so gräßlich, wie ein geschminkter Jüngling. Ich sehe ihn oft auf der Abendpromenade. Alle meine Bekannten fragen mich, wer das sei. Er ist schlank wie eine Statue, er geht immer allein und raucht niemals. Er muß sehr reich sein. Die Frauen brennen nach ihm. Aber er geht ihnen vornehm aus dem Wege. Auch den hat eine Kriegswelle an unser Gestade gespült und er treibt wie eine falsche Rose, die nie verblüht, durch unsere dekadente Zeit. Meine Freunde nennen ihn den wiedererwachten Dorian Grey...

II.

Ein Kinoregisseur, der sich in St. Selig ausruht und im Hotel lebt, geht am Quai spazieren und begegnet einer schlanken Engelsgestalt. Sie geht weich und lieblich durch den Blätterweg; sie ist schlank und federleicht, der Wind trägt sie.

Er verliebt sich in sie.

Sie sehen sich manchmal. Und tauschen Blicke. Oh, und ihre Augen sind so schön! Einmal lief er ihr nach. Sie wohnte X-Straße Nr. 166. Dann verschwand sie für Wochen.

Aber eines Abends stand sie vor ihm. — Zwei Herren und eine Dame waren bei ihr. „Er“ fuhr zusammen. „Sie“ erblaßte. Da verlor der eine der Herren die Ruhe.

Er trat an „ihn“ heran und schrie: „Das ist eine Gemeinheit von Ihnen. Was belästigen Sie meine Frau?!“

Die Engelsgestalt fiel beinahe in eine Ohnmacht. „Er“ war starr und besann sich.

Der Mann suchte in der Luft herum und tobte. Er war grundhäßlich. Ein Scheusal.

Dann wurde es „ihm“ zu dumm.

„Haben Sie den Größenwahn? Ich werde eine Frau lieben, die mit Ihrer Häßlichkeit verheiratet ist?“ Er machte eine theatralische Wendung und ging ab. —

Eine Welt war erloschen. Eine Liebesmöglichkeit zerstört.

Aber der Kinoregisseur schickte seinem

# Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

10 1/2 Milliarden



Michel: Na, es hat ja wieder mal ganz schön gelohnt!

## ZÜRICH :: Stadttheater ::

Samstag, abends 8 Uhr:  
Gastspiel von Alexander Moissi: „Jedermann“  
von H. v. Hofmannsthal.  
Sonntag, nachmittags 4 Uhr: „Parsifal“  
von R. Wagner.

## Pfauentheater

Samstag geschlossen.  
Sonntag, abends 8 Uhr: „Im weissen Rüssel“  
Lustspiel von O. Blumenthal und G. Kadelburg.

## Grand Café „De la Paix“

Sonnenquai 10 - ZÜRICH - Sonnenquai 10

Zürichs schönstes Familien-Café. 1450  
Rendez-vous der Fremden und Theaterbesucher.  
Mit höf. Empfehlung E. CH. BRUCHON.

## Restaurant „Augustiner“

Ecke Bahnhofstr.-Augustinergasse :: Tel. 3269

Gute Küche, reale Weine, ff. Uto-Bier, hell und dunkel.  
Für Vereine und Gesellschaften stehen im 1. Stock  
Lokalitäten zur Verfügung. 1572 Fr. Kehrlé.

**Sanitäts-Hausmann A.-G.**  
**Urania-Apotheke :: ZÜRICH**  
Uraniastrasse 11

**Elchina**  
Kraftspender für  
Nerven und Blut, Magen  
und Darm

**Sansilla**  
das vollkommenste für  
Hals-, Mund- und  
Zahnpflege

**Eusana-**  
Pastillen. Prompter Erfolg  
bei Husten, Heiserkeit,  
Hals-, Rachen- und Luft-  
röhren-Entzündung.

## Grand Café & Conditorei Odéon Zürich

Vornehmstes Familien-Café am Platz :: Eigene  
Wiener-Conditorei :: Five o'clock Tea  
American Drinks

Spezialität in Fruchteis, Bowlen u. Coupes - Feinste Original-Liköre - Reichhaltige Auswahl nur bester Flaschen-  
u. Champagnerweine - Pilsner Kaiserquell  
Münchener Löwenbräu

Bestellungen ausser Hause werd. sorgfältigst ausgeführt

Billard-Akademie u. Spielsaal im ersten Stock  
Telephon 1650

1421

Inh.: Fritz Thalhauser

## Hotel Wanner

Bahnhofstr. 80 ZÜRICH Bahnhofstr. 80

Neuer Inh.: H. Schmidt.

## Altbekanntes Haus

1 Min. vom Hauptbahnhof

Lift :: Zentralheizung :: Aller Komfort

Zimmer v. 2 Fr. an :: Pension nach Uebereinkunft

## Grand Café de la Terrasse Zürich

Sonnenquai (beim Bellevue) 1437

Sommer-Garten, Terrasse, Rondel, Billards etc. etc.

Höfl. empfiehlt sich Frau Josy Furrer-Schnyder

Sie essen im

1403

## „METZGERBRÄU“

bei bescheidenen Preisen vorzüglich!

## Grand Café Splendid

Beatengasse 11 :: Besitzer: Theodor Heusser

Erstklassig. Künstler-Orchester

Täglich 4-6 1/2 Uhr und 8-11 Uhr. — 7 Billards. — Kegelbahnen.  
Vorzügliche Ventilation. — Tägliche Spezialplatte. (1395)



Operateur seinen neuesten Schlager: „Die Engelsgehalt von X-Straße Nr. 166“.

### III.

Meine Freundin Mizzi hat den dreizehnten Geliebten in diesem Jahr. Ich bekam einen Expressbrief von ihr, ich möchte sie von dem Kerl befreien. Sie ist abergläubisch.

Ein psychopathischer Halb-Jüngling hatte in einem angesehenen Theaterchen eine lustige Tragödie aufgeführt. Es war sein eigenes Stück und er spielte die Hauptrolle. Aus diesem Grunde zahlte er seine Schauspieler nicht. Hundert Menschen waren gekommen, fünfzig mit Freibilletten, die andern hatten einen verpfuschten Abend.

Es gehen jetzt sehr viele Damen mit Hun-

den spazieren. Sie lassen sich in gewissen unbelebten Stadtteilen ansprechen. Sie sind eine neue Art Gelegenheitslehrdamen.

Es gibt bei uns auch Kräuleins, die sich an schönen Nachmittagen bei einer Familie ein Kind ausborgen und dann als ehrbare Frauen in irgend ein Café gehen. Was man nicht allem auf den Sprung kommt! 2natal

### Variante von Dr. Faust

Das ist das Los der Schönen auf der Erden: Zum Schluß muß Frauenrechtlerin sie werden.

□□□□□

Der Weg zur Ehe ist häufig mit — Moosfalk gepflastert! 3jepski

### Vom Büchertisch

Der Verlag der „Tagwacht“, Bern, soll eine Gesamtausgabe der Grimm'schen Märchen planen. Wir begrüßen dieses Unternehmen auf das wärmste. Jeder Familienvater weiß ja, wieviel Schwierigkeiten es unseren Kleinen bereitet, die Goldkörner Grimm'scher Märchen aus ihrer Leibzeitung, der „Tagwacht“, herauszufinden. Aber auch Erwachsene dürfen bei dem geplanten Sammelwerk auf ihre Kosten kommen. Der edle Ton, der Phantasiereichtum des Verfassers ist ja hinlänglich bekannt. Eine Luzernausgabe auf echt Japan soll an unsere höchsten Zivil- und Militärbehörden gratis verteilt werden. Reklametrick!

3jepski

## Hotels Theater Konzerte Cafés

### Bodega Española

Spezial-Weinrestaurant + Zürich 1 + Oberdorsstraße 34  
Jaime Baserba

Spaniens feurige Sonne,  
Des Südens heiße Glut!  
Trinkst du mit froher Wonne  
Und sieh', es tut dir gut.

Der Jakob bringt mit Lächeln  
Dir edle Weine dar,  
Und süße Winde fächeln  
Dir um Gesicht und Haar.

Und willst du etwas essen,  
Bestelle nur gleich rasch,  
Salami, gut bemessen,  
Nebst Schilling und Gulasch.

6. St.

### Wiener-Café-Restaurant

**Luxembourg** Früher Automat Limmatquai 22  
Lieblingshaus des Fremdenverkehrs  
Täglich zwei Künstler-Konzerte  
Reichhaltige Speisekarte. — Erstklassige Weine. — Luxem-  
burgische und Wiener Küche. 1894 Inhaber: Michel Bessort.

### Blaue Fahne • ZÜRICH 1

Münstergasse

Spezialauschank: Münchner Bürgerbräu  
Original Münchner und Wiener Küche

Täglich Konzert • Erstklassig-Orchester  
Fritz Wöndle, langjährig, Oberkellner der Tonhalle Zürich. [1640]

### Schönster Winter-Ausflug: Linie 2.

## Schützenhaus Rehalp

durch Umbau  
erweitert.

Kaffee complet 1 Fr., Portion 40 Cts. Tee, Chocolate, täglich  
frisches Gebäck. — Alkoholische Getränke.

### Küche und Keller in bekannter Güte!

Höfl. empfiehlt sich  
1650

H. Stadler-Bertsche,  
früher „z. Riggiblick“.

## Wolf

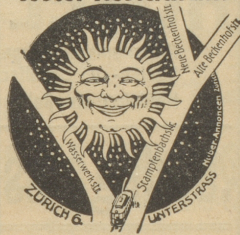
### Bierhalle

Limmatquai — Nahe Bahnhof  
Anerkannt billige Quelle  
für Speis und Trank! —  
Samstag und Sonntag Freikonzert  
1653 K. Fürst

### Restaurant „Concordia“

Forchstrasse 108 — Zürich 7 — Telefon 101.31  
Gute bürgerliche Küche. — Reelle Weine  
ff. Hüllmann-Bier. — Neu renoviert!  
Aufmerksame Bedienung. Es empfiehlt sich bestens  
E. Wespi-Graber. 1649

### Hotel-Restaurant



### SONNE

Schöne Gesellschaftssäle  
Schattiger Garten und  
Terrasse  
Staubfreie, erhöhte Lage  
Kegelbahn und Billard  
Spezialität: Vaduzer,  
Walliser, Burgunder und  
Seewein. Wädenswiler  
Pilsner.  
Gut bürgerliche Küche.  
Höfl. empfiehlt sich  
Franz Nigg.

Militärstr. 24 Telef. 1599  
**NATIONAL**  
Gute Speisen. — Reelle Weine.  
ff. Feldschlösschen-Biere.  
Höfl. empfiehlt sich  
F. Schulz-Auer. 1648

### Restaurant zum Gartenhof

Birmensdorferstr. 38, Zürich 4  
(Tramhaltestelle)  
ff. Hüllmann  
(hell und dunkel)  
Geräumiger und schattiger  
Garten  
Guter Mittagstisch  
Für Vereine 1401  
passende Nebelokale  
Frau Wwe. Brogli  
Alt Stations-Vorstands

### Drucksachen aller Art

liefert rasch und billig  
Jean Frey, Buchdruckerei  
in Zürich.

## Tonhalle-Restaurant

Feinstes Familien-Restaurant

Gesellschaftssäle  
für 1592  
Hochzeiten und  
Gesellschaften

### Appenzeller Biberfladen

Prima Qualität. Versende bei Ab-  
nahme von 6 Stück franko gegen  
Nachnahme à 60 Cts. per Stück  
G. Grieshammer, Herisau.  
Schweiz. Landes-Ausstellung  
Bern 1914: Silber-Medaille.

### Restaurant „WELLENBURG“

Niederdorfstr. 62  
ff. Uetliberg-Bier  
hell u. dunkel

Samstag  
und Sonntag  
Konzert  
Karl Rüttimann  
Coiffeur  
1601

Wenn Sie eine gute Uhr  
haben wollen,  
1441 gehen Sie  
Niederdorfstr. 27, Zeh. 1  
Paul Missei, Ecke Mühl-  
gasse, h. Radium-Silb. Her-  
ren- u. Damenuhren von  
12 Fr. an; 3 Jahre Garantie  
Ringe, Eheringe, gr. Lager, Reparatur  
von 2 Fr. an, schnell und billig.  
Gelegenheitskäufe!



Kopien  
10 Cts.  
Platten 9/12  
das Dtz. v.  
Fr. 2.- ab.  
Photo-  
Bär  
Löwenstr. 51

### + Eheleute +

verlangen gratis u. verschlos-  
sen meine neue Preisliste mit  
100 Abbildungen über alle sa-  
nitären Bedarfsartikel, Irriga-  
teure, Frauendouchen, Gum-  
miwaren, Leibbind. etc. 1350

Sanitäts-Geschäft  
Hübner, Zürich  
Seefeldstrasse 98

## HELVETIA

Kasernenstr. 15 ZÜRICH b. d. Sihlbrücke  
Täglich 2 Konzerte  
Elite-Damenkapelle :: Direkt.: Jos. Strohbach  
Original Wiener-Küche

## Central-Theater

ZÜRICH 1: Telefon 9054 :: Weinbergstr.

Programme von Mittwoch den 18. bis Dienstag den 24. Oktober 1916

5 Akte Erstaufführungsrecht 5 Akte

### „PAULINE“

nach dem grossen berühmten Roman von  
Alexander Dumas

Die Offensive an der Somme (I. Teil)

(Nächste Woche Fortsetzung, II. Teil: Die Schlacht an der Somme)

Deutsche Kriegswoche :: Lustspiel und Komödie

Voranzeige. Ab Mittwoch den 25. Oktober

Francesca Bertini als Yvonne die Schöne

Das grösste Gesellschafts- und Apachen-Drama in 6 Akten

## Zürichhorn

Kasino-Restaurant direkt am See  
Gesellschaftssäle für Hochzeiten und Vereine  
Grosser Garten. DINERS. M. Künzler-Lutz

### Passage-Café St. Annahof, Zürich

Bahnhofstrasse 57  
Eigene Wiener Konditorei  
Speziell Wiener Frühstück von 7 bis 10½ Uhr vormittags, 80 Cts.  
Münchner Kindl-Bräu  
Vornehmstes Etablissement — Keine Musik  
Direktion: 1468  
Hans Thalhauser jun., früherer Besitzer des Café Odeon, Zürich.

### Münchner Kindl

Langstrasse-Militärstr. — Inhaber G. Burkhardt  
Täglich: 1403  
Künstler-Konzerte  
Damen-Orchester Höhl. — Vorzügliche billige Küche.

## Rote und Blaue Radler

ZÜRICH erledigen prompt und billigst  
Gepäck- und sonstige Transporte

Tel. 8339  
21 Schweizerg. 21